VOL. 47 — NO. 32 TUESDAY, APRIL 26, 1983 TORONTO, ONT.

I Believe in miracles

by K. Oyama

Several years ago, I was at a dinner table where the conversation turned to the subject of the supernatural.

One guest declared that he would not believe in anything unless it could be proven, to which our host replied that he would believe in anything unless it could be proven otherwise.

I happened to have a high respect for the host, who today is a mortally sick man. He has leukemia, and was told by his doctor in the early part of March that he may only live a month, and if lucky, last one year.

I believe I have always believed in miracles, although in my sensitive youth, I recall that my most urgent prayers were not answered. That is when I lost a brother and a sister to tuberculosis. Later when I lost another brother to the same sickness, I don't remember if I prayed at all.

Obviously God cannot answer all prayers. Otherwise we could have a drastic reduction in sickness and death. Then a few morticians may start praying for a death or two . . . among some people not too close to them.

I said I believed in miracles. That includes miraculous cures, levitation, clairvoyance and the like. I am somewhat more skeptical about astrology, most fortune telling, and UFOs.

For some illogical reason, I am more skeptical about certain types of miraculous cures. For example;

Let's imagine that a person has been guillotined. After a few hours, to give the brain cells time to expire, a miracle worker comes and says "hup!" or whatever. The head flips back to the neck and the body recovers. No chance of psychosomatic sickness there. But a miracle should be a miracle.

Most of us believe in the existence of a God to the extent that we could say it's instinctive. But I wonder how many of us are absolutely positive of His existence, even among the most religious. The smart thing to do may be to take no chances. But where does one place his bets?

The highly sophisticated order and the intricate balances in our universe provide a strong circumstantial evidence for the existence of a supreme intelligence commonly referred to as God. But this evidence is not an evidence of the existence of a specific God, whether it be

Ohara Ikebana School holds display

TORONTO — Toshiko Yoshikawa shows a creation from the Toronto Chapter of the Ohara School of Ikebana Show held recently at Humber Valley United Church. The show also included demonstrations of Odori and Origami.

Air Trip to Japan draw featured at J.C. Cultural Centre's Bazaar May 7

TORONTO — Japanese Canadian Cultural Centre is holding its Annual Bazaar on Saturday, May 7th, from 1:00 to 6:00 p.m. Admission is free. There will be door prizes and the major draw event of the *Air Trip to Japan.*

Gourmet meals will be served continuously and sit-down meals of Tempura, Yaki Soba, Udon and other favourites will be featured. For the youngsters, a snack bar will be available. A Tea Room will round out the food service area.

Items for sale will include Japanese food and gift items, baked goods, hand-sewn items, boutiques and white elephant goods.

This year's Bazaar Committee under Chairman Miki Kobayashi, ably assisted by Theresa Sano, is working hard towards another record event and would be grateful to receive donations in any form, but more specifically in home baking, handiwork, gift items of all sorts and usable goods for the white elephant table. The Bazaar Committee will gladly arrange pick-ups of donations large or small.

After many meetings, the hard-working committee has detailed 60 areas of responsibilities and people in charge of these areas have been notified.

—J.C.C. Centre

Dr. David Suzuki wins award from science writers assoc.

TORONTO. Dr. David Suzuki has been awarded one of thirteen $1,000. prizes from the Canadian Science Writers' Association at the University of Toronto's Hart House on April 18th, at the science writers' yearly seminar.

Dr. Suzuki, along with his team of James Murray, Allan Bailey, Richard Longley, Rudolph Kovanil and Michael Bennett, won for work on the C.B.C. television series Nature Of Things.

Suzuki

Toronto is no longer an Anglo-Saxon city, says United Way pres.

TORNOTO. — "Toronto is no longer Orange and an Anglo-Saxon city," said United Way president, Mr. Gordon Cressy.

Institutions must start better serving the ethnic community, because "the time for pretty speeches about multiculturalism is long gone," he said.

Canada's multicultural policy means little unless institutions adopt policies to meet ethnic needs, Cressy told a York University symposium on ethnic policy in large, urban school districts.

Cressy, a former Metro councillor, said his own group, the United Way, must itself change. "In 1983, not one black member is on the United Way board," he said, adding he'd like to see this changed on the 40-member board which rotates one-third of its membership every year.

But changes must occur gradually, he said, "so as not to alienate" the Anglo-Saxon establishment. "After all, their world changed on them. They didn't ask for it to change."

The symposium's co-ordinator, York professor Dalton Kehoe, said the event was designed to focus on the need to consider immigrant cultures in Ontario education policy.

"Only Toronto and North York boards of education have a formal board-approved policy," he said. "It's not a universal policy in Ontario schools. Other boards in Metro have some programs, but nothing formally approved by their boards.

"Outside Metro, it becomes spotty. They don't see it as an issue, but when confronted by a race or ethnic problem, they don't know what to do about it." Statistics released last year by the Toronto Board of Education show 60 per cent of its students come from homes in which English is not the first language.

English was the mother tongue of 68 per cent of the Metro population, according to 1981 statistics published in the Mother Tongue Atlas of Metro Toronto, and 500,000 Metro citizens belong to visible minority groups.

"Personal atonement" letter by Vancouverite for J.C. trials in 1942

VANCOUVER. — A reader to the Vancouver Sun, Mr. Reg L. Clarkson has asked for "personal atonement" for what happened to the Japanese Canadians in 1942. In a letter to the editors he wrote:

Thank you for the article about the injustice done to Japanese-Canadians during the Second World War (Why Vancouver Lacks a Little Tokyo, Sun, March 19). I feel ashamed for what happened and want our governments in Ottawa and B.C. to admit we were terribly wrong and pay reparations.

If possible I would like to personally atone for what happened in 1942. If there are other Canadians who feel the same way I would like to hear from them.

REG. L. CLARKSON
1022 East 52nd

"I Believe In Miracles"

(Cont. from Page 1)

Christian, Jewish, Budhist, or whatever. The God behind the grand design of the universe could be any one of them, or all of them, or none of them.

Generally speaking, there are two types of religions. The first insists that theirs is the only God, while the other view their God as one facet of the same God worshipped by believers of other faiths.

I was brought up in the first type, but find my belief shifting towards the second type, yet without any desire to abandon my Christian orientation.

I am hoping for a miracle to take place as I write this. And the miracle I am hoping for is not dependent on a Christian God, but rather on the one worshipped by a certain priestess of the Shingon sect of Budhism. She is living in Osaka, Japan, and I have never met her, but how I became aware of her existence is another story.

In any case, when this lady was informed about our ailing friend, she said that the chances of his recovery was one in a hundred. If he is to recover, then it would have to be a miracle. But she is praying, and so are we. To different Gods. I must confess, however, that I have greater faith in her prayers.

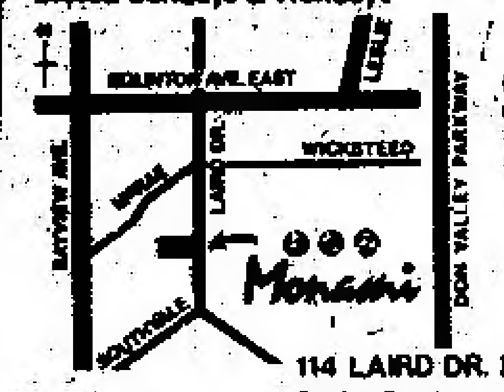
The communication with this lady in Japan took place about the middle of March. A few days later, we had an unexpected phone call from our ailing friend. He had been too sick to speak on the telephone prior to this. His voice was cheerful. He said he had had his latest blood transfusion and had been examined by his doctor. The doctor had said he didn't believe in miracles, but had the patient visited Lourdes.

I don't know if our friend will recover. Reason says no, but we continue to hope, and pray for a miracle.

The New Canadian
Established 1939
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 368-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

"MISTER ALUMINUM"
Installations
Siding Soffit Fascia
Eavestrough
Shutters
Storm doors
Storm windows
ALCAN
MAS AIDA
Proprietor
755-6505

OPEN
Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays
Sushi Bar
Monami



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA
"A Man of Our Times" by Rolf Knight & Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"OBASAN" by JOY KOGAWA,
In paperback $8.50 (postage included)

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

"GOLF TOURNAMENT"

The Annual Ontario Japanese Invitational Golf Tournament is to be held on Civic Holiday — Sunday, July 31 and August 1, 1983, at the Fire Fighter Rolling Hills Golf Club. Cost is $50.00 plus green fees to be disbursed as $20.00 for the Banquet and $30.00 for prizes for a low gross and net in A.B.C. Flight. Handicap maximum of 27 from Ontario Golf Association Handicap or established Handicap from various Japanese Golf Clubs. Contact the following members for further information:

Sam Baba	—	261-7637 (East/West)
Jeep Seki	—	461-3466 (J.C.G.C.)
Sam Terashita	—	683-6396 (NISEI G.C.)
Frank Wakida	—	757-3054 (Club 73)
Tetsuo Iwamura	—	284-6110 (SHOKO-KAI)
Tak Tanaka	—	826-2564 (Private Clubs)

Maximum of 160 Golfers on "first entry basis" of entry fee and form. Last day of entrance is June 15, 1983.

- -

Entry Form Annual Ontario Japanese Golf Tournament

Name.................................... Phone............................

Address.................................... Golf Club............................

....

Postal Code.................................... Handicap............................

Please send $50.00 entry fee cheque to Intario Japanese Golf Tournament (O.J.G.T.) c/o Mr. Bob Toyota, 2183 Castlestone Court, Mississauga, Ontario L5B 1X9

• Spring group to Japan
Dep. April 6, April 10
• Yobiyose Group
Dep. from Japan July 24, August 6
• Fall Group to Japan
Dep. October 8, 3/4/5 weeks

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
Head Office: 1115 Hasting St., Vancouver, B.C. V6A 1S3. Telephone (604) 254-5101. Telex 0454615. Downtown: 1040 West Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C8. Telephone (604) 684-5101. Telex 0454369. Richmond: 6081 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B2. Telephone (604) 273-7272. Telex 0454615. Toronto: 160 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 1C2. Telephone (416) 869-1291. Telex 0623635.

Maiko at Furusato
401 Bloor Street East
967-0180

You are invited to sip sake and sing along at Maiko, an authentic Karaoke Lounge. The Lounge is a haven to which Japanese businessmen retire, after a long day, for refreshments and a light repast in its care-free atmosphere.

Guests are provided with printed lyrics and microphones to sing the songs with full orchestral accompaniment that emanates from the Karaoke Stereo System, the only one of its kind in Canada.

Everyone sounds good; this system is echo-chambered to strengthen weak voices and adjusted to suit each singer's style.

Truly a unique Japanese experience in the best tradition.

Happy Hour: Monday – Saturday 5:00 p.m. – 7:00 p.m.
Doubles for singles prices on bar brand spirits.
Complimentary sushi tray
Printed lyrics in English & Romanized Japanese available.

An authentic Karaoke Lounge

BE BLOOD DONORS

Minikins
Petite clothing for women
661 Mt. Pleasant Road
Toronto, Ontario M4S 2N2
Tel. 489-5378
小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto, Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa
WEDNESDAY, APRIL 27, 1983
Nipponia Home Service
SATURDAY, APRIL 30, 1983
Sangha Family Banquet, 6:00 – 12:00 p.m.

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
CHURCH School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor: Stan Yokota, 265-3386,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

TOM'S TELEVISION
1955 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0833
Video Tapes Rental from $4.00 per week
Panasonic Video Recorder Special $649.95
Open 7 days a week. Fall and Winter hours: Sunday, 12:00 to 5:00 p.m., Mon. thru Fri., 10:00 a.m. to 8:00 p.m. Saturday, 10: a.m. to 6:00 p.m.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

Canada-Japan Societies Active In Japan

TOKYO — For a long time there has been a Canada-Japan Society in Japan. It recently marked the 30th anniversary of its re-activation after the Second World War. In fact, there are several Canada-Japan societies, in various regions of Japan, and last autumn the first All-Japan Liaison Meeting of society representatives was held at the Imperial Hotel, Tokyo. Represented were societies of the Kansai region, of Hokkaido (the northern island), of Akita, of Hokuriku, as well as the "national" society.

A new project of the society is the Canada-Japan Society Newsletter and Vol. 1, No. 1, with 12 pages, was published for the period of April – December 1982. Carrying the logo shown above, the Newsletter is published in Japanese and English. Executive director of the Canada-Japan Society is Eiichi Iimura and the Tokyo address and phone number are: Sun Helm Nagatacho Room 204, 2-7-10 Nagata-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100. Tel. 03-581-0925, 1694.

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

7 • 5 • 3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
M. & H. Nishi 225-7836

- Planning, design and construction by Japanese and Canadian landscape architects (B.L.A., D.L.A.) and horticulturists
- Stone lanterns
- Complete landscape maintenance

Member: Landscape Ontario

LAWN MOWERS GENERATORS
TILLERS WATER PUMPS
ENGINES SNOWBLOWERS
SMALL **ENGINE PRO SHOP**
SALES AND SERVICE
NOBU NUNOMI
89 Judge Road (Kipling & Bloor)
Toronto, Ontario M8Z 5B3 Tel: 231-1986

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9
Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.
$25.00 per year, $15.00 for six months
Name (Mr. Mrs. Miss) ____________
Address ____________
City ____________ Prov. ____________
Postal Code ____________

FURUYA Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
FURUYA SUMMER TOURS
Early July (limited to 20 people) — Special tour to attend the 2nd Overseas Japanese Conference in Lima, Peru. Details to be announced later.
NISEI FUN TOUR TO CALIFORNIA: July 29 – August 7 (limited to 30 people) — By popular demand after last years's successful tour to Vegas, LA and San Francisco. Nine nights — 10 days, escorted delux tour which coincides with Nisei Week in LA.
FURUYA TRAVEL — NOW!
For further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

Japanese to erase "scent erasers"

TOKYO — Erasers that look like and smell like popular snack foods are enjoying a boom among school children but, to their disappointment, the erasers will disappear from the market at the request of consumer organizations, the Ministry of Health and Welfare, and the Ministry of International Trade and Industry. Officials say that the erasers contain poisonous colorine substances.

Scented erasers were put on the market three years ago. Eraser makers originally added scent to their products to disguise the unpleasant odor. The erasers come in more that 20 different fragrances, including strawberry, cola, ramen, curry and chocolate. There are now about 500 kinds on sale.

Ministry officials said that there is the possibility that children and elderly persons will swallow the erasers because they look so much like snack foods.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Consumer's Upholstery
Recover sofas, chairs, office furniture, etc.
S. Nagasuye
8 a.m. to 4:30 p.m.
Call: 424-4111
1062 Coxwell St.,
Toronto, Ont. M4C 3G5

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1665 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

五千万ドルの補償記事よんで驚いた

バン市便り

バンクーバーで発行されている邦文タイプの「移住者の会々報「ニュースレター」の三月三十日付号に「バンクーバー日誌より」と題し、次の一文が掲げられている。

三月×日　トロントの日系新聞「ニューカナディアン」に全国日系人協会のジョージ今井氏が第二次大戦中の日系人の取扱いに対する五千万ドルの補償を連邦政府に求めることになろう、という記事（二月十八日付）を読んで驚いた。

邦文の紙面に出ていたので翻訳上の誤りがあるのではないかと思ったが、その後英文（三月一日付）でも同じニュースが伝えられているので、そのような発言があったことは確かなようだ。

英文の方からわかったことは、その補償金がコミュニティ全体のためで、日系養老ホームなどの建設資金になるという。これは補償問題の解決の「手はじめ」であって、個人の損害に対する補償は、これとは別に求めることになる、ということである。

コミュニティのための補償と個人のための補償とをこのように分けて考えることが適当かどうかはともかくとしてそのような解決方法を携えて連邦政府にかけあうには必要な手続きが踏まれていないと思う。先きに、全国日系人協会々長のゴードン門田氏も、「現状説明など話し合いのために」各地の日系団体の代表に会う予定を明かにしている。（会報五九号）

そのことからみて、ジョージ今井氏が言っているような方針が固っているとは考えられない。やはり、この会報（六〇号）でも提案されているような、説明会が早急に開かれる必要があると思う。

NHKの海外放送を充実する事に就いて

NHKの海外向け国際放送（短波）を充実しようとの声が高まっている中で、郵政省の諮問機関がこのほど、今後の国際放送のあり方について報告書を提出した。

国際放送に関する調査研究委員会の報告書は、「国際社会の相互依存関係が深まる中で、諸外国との相互理解を促進することが極めて重要」とし、送信所の出力アップ、海外中継局の設置などを求めている。

日本の国際放送は現在、茨城県猿島郡三和町の国際電信電話会社（KDD）八俣（やまた）送信所から二十一言語で、延べ三十七時間放送されている。しかし、送信機十二台の最高出力は百キロワットで規模は小さく、設備の老朽化もあって、遠隔地では受信不能になることが多い。

報告書は、国際放送の強化策として、当面、八俣送信所に三百キロワット送信機四台、百キロワット四台程度が必要で、そのための建設費百二十億円と年間運用費三十六億円が見込まれる、としている。

このほか、現在ヨーロッパ中東地域向けにポルトガルのシネス送信所を借りて中継局としているが、これに加えて北米と中南米地域向けに中米の中継局、アフリカ周辺向けにアフリカ中継局、南西アジア向けに南西アジア中継局が必要とする、としている。

この報告書を受けて、政府自民党をはじめ、国際放送関係機関では、その実現に向つて具体的な検討に入つておりこの四月から五月にかけて、改善案をまとめ、来年度予算に盛り込むよう努力をつづけている。

そこでお願いとして、NHK国際局編成部から当社宛にこの改善計画の促進に一そう弾みをつけるために、又、リスナーの皆さんの意向を改善計画に反映するためにも、リスナーから現地でのラジオ日本の受信状況、受信改善についての要望、ご意見を今月末か五月始めまでに次のあて先まで寄せて頂きたいとの要請である。

あて先＝NHK国際局編成部
東京都渋谷区神南

郊外地で自作園

ト市郊外ノースヨークの公園及び倶楽部ではエグリントン東地区、ビクトリアパーク付近のジョンズヴイル街に五百呎ガーデン・プロットを一シーズン二十五ドルで貸すことになっており、五月十四日の植付けまでにすべてが用意されている。詳細はノースヨーク市庁パーク部三階（ヤング街五一〇〇）を訪づれるか電話二二四ー六三〇三へ。

◎アドレス変更のご通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します

ALOE LIVING HEALTH PRODUCTS
321 Linsmore Cres., Toronto, Ont. M4J 4J1
Stan Kayama　422-2319

四千年以上もの古代から、心臓病、高血圧、リューマチ、関節炎、糖尿病、肥満体などの予防に効く不思議な植物として重宝がられてきたアロエからとれたジュース　薬用化粧クリームをあつかつております。

弁護士
木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

指圧道場
指圧
822 BROADVIEW AVE
TORONTO
466-8780.
治療・指導

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間ー正午より三時
五時より十時。
（土）ランチなし（日）は休み
SHOGUN
154 Cumberland Street
Toronto, Ontario
(416) 964-3665

浅田醫師
カイロプラクター　電話でご予約して下さい（トロント）
六五一ー八〇六〇（宅）六二一ー一九八九
オープン午前十時
728A St. Clair Ave. W.
½ block W. of Christie
Toronto, Ont.

＊ベストセラーズ
△「カナダ現代史」大原祐子著
一部送料とも十弗
△「晩香坡の愛」工藤美代子著
S・フイリップス共著
一部十七弗（送料含む）
△「おばさん」（英文）
ジョイ・コガワ著
一部八弗五十仙（送料含む）
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A

カラオケ・プレイヤー

カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番。160M、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番。Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番。レジタル標示により一発選曲O.K 4番。可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番。小型軽量W450×H480×D212MM、9．1キログラム。7番。お求め易い価格。カナダ国内小売値$650。唯今発売記念特別奉仕価格$585で販売しております。

サンダウン・マーケット
221 Kennedy Road,
Scarboro, Ont.　M1N 3P4
Tel. 261-7040

笹屋
SASAYA
ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST. W.,
TORONTO, ONT.
TEL: 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
＊二三一ー四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto,
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409

WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP &
CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE

◎日本語学校研修旅行
七月九日発ー八月五日帰国
◎夏の呼び寄せ便
七月十日、八月七日東京発
八月十四日と二十八日トロント発。
◎国内特別料金旅行便
◎国内外パッケージ・ツアー
其の他旅行に関してのお問い合わせはお気軽に。

1983年度家族呼び寄せ団体便

東京出発日	7月23日	7月23日	7月23日	7月31日	7月31日	7月31日
カナダ出発日	8月14日	8月20日	8月27日	8月14日	8月20日	8月27日
期　間	22日間	28日間	35日間	14日間	20日間	27日間

◎いづれの団体便も、東京よりバンクーバーまで当社の添乗員が同乗致します。
◎7月23日発の便にはカナダロッキーツアーのオプションがございます。国内からも参加可能。
◎上記日程以外に御出発希望の場合も御相談下さい。
◎詳細はお気軽に御連絡下さい。
◎当社のお客様には$100，000の航空傷害保険が付いております。

旭屋旅行社
TOKYO TOURS LTD.
IATA
Head Office:
67 Richmond St. W. (2nd Floor)
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel: (416) 363-6363-6
Montreal:
625 Ave Du Pres-Kennedy
Suite 1703
Montreal, Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757
Res: (514) 631-5151

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

寿司かっぽう
本陣
当日の寿司出前承ります。
配達のみ最低五人前
百ドル以下　△配達料五ドル
営業時間ー12時〜2時半
5時半〜10時半
土曜夜だけ　祭日・日曜定休
リッカー・ライセンス有り
五時半より地下駐車場無料
Village by the Grange・SOUTH SIDE
71 McCaul Street, Toronto
☎977−6578

ぼくら天狗（四十三）

山手樹一郎

陰謀（二）

「手っ取り早くいえば、今の中に十二代さまをうまくまるめこんでおこうというのが、木挽町の親玉の肚で、林肥後と向島の隠居が片棒かついでくれることになったんだ」

「どうなさろうというのでございます、上さまを」

織江には想像もつかないことだから、ただ呆気にとられて息をのむ。

「なあに、別に悪どい細工をしようというんじゃねえ、十二代さまは将軍職をついだようなものの、いまだに大御所には頭があがらない。大御所さまの思召しだといえば、たいていのことは通じてしまう。よくいえば親孝行悪くいえば多少ぐずなんだな。そこがこっちのつけ目だ。ぺい助の大御所さまが若い時分から何千何百となく撫切りにしてきた女の中でも、一番気に入っているのはお美代の方だ。溶姫、仲姫、末姫と三人まで、お胤を産んで、もういい年だが、まだ御寵愛がおとろえねえ。つまりただ美人だというだけじゃなくて、ひどく才気のある女なんだな。二番目の仲姫はうまく育たなかったが、上の溶姫は加賀百万石の前田家へ嫁にいって、犬千代という男の子を産んだ。大御所からいえば正しく孫だ。この孫をかつぎ出そうという大芝居を書いているのよ」

羅万はとともな気にいってのける。

「どうかつぎ出すんでございます」

「十二代さまには家定という跡取りがきまっている。幸いこれが病身で、あんまり利口じゃねえ。いまの中に大御所さまの思召しでこれをやめさせ、前田家から犬千代を入れて、十三代ときめておく、それがうまくいけば、大御所さまがいつぽっくり死んでも、こんどは十二代さまをおだてて、大御所さまにまつり上げてしまい、犬千代を十三代さまにできるってわけだ。お美代の方は十三代さまのおばあさま、木挽町の親玉はそのお美代の方の親ということになっているんだから、今までどおり天下に恐いものなしで通せる。利口な人の考えることは、なんとうまいもんじゃねえか」

「そ、そのようなことが、うまく運ぶもんでございましょうか」

もしうまく行くとすれば、御三家だの、老中だの、若年寄だのと、そういう公儀の重臣たちはあってもなくても同じだということになる。いやそんな陰謀をたくらむということさえ、織江にはただ恐しい気がするのだ。第一、口ぶりではそんな天下の大陰謀に一役買っているらしい羅屋という男は、高が一町人の分際で、どれほどの力を持っているのだろう。今さらながらその脂切った顔を眺めてふしぎな気さえしてくる。

「ふ、ふ、御後室がびっくりしているぜ」

羅万はにやりとしながら、いきなりにじりよって、織江の肩を抱きよせ、わが物顔に素早く豊かな胸へ手をすべりこませた。

「いけません。まだお話は終らないではありませんか」

お上品な織江は思わずのがれようとして身もがきして、そんな下賎な愛撫の仕方にはやっぱり屈辱を感じさせられるのだ。

「話はこうやっていたってできらあな」

腕力にかけても相当以上の自信がある羅万だから、女の反抗ぐらいは歯牙にもかけない。お上品ぶった切下髪の居ずまいがくずれ、半分は駄目だと承知の上でいたずらに身もがきする乱れた姿を目で楽しみながら、肩からまわした左手はもうぐいと思いのままに女の胸をさぐりあてて、

「木挽町の黒田さんがねえ、この間おれを呼んで——」

と、羅万はしゃあしゃあと話のつづきをはじめる。

屈辱は屈辱ながら、織江は愛撫されている乳房から次第に全身の力が甘くしびれたように解けゆるんでゆき、今はぐったりと男のなすに任せながら肩を投げかけているほかはなかった。

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤーリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついてない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速に二二五—三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE.
5457 YONGE STREET, WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO TEL. 225-3281

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
211 Ellesmere Road, Scarborough, Ont.
(South west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
(416)444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼、飲酒許可
テーク・アウトもございます。　日曜休み

法律事務所
（クインズ・カウンシル）

法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。

弁護士　鬼塚敏三
事務所　ト市ユニバーシティー・アベニュー四二五
☎…598—2002
☎493—2457（自宅）

うおやす
魚康
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

○オ州立パーク内のキャンピングは今年から二十五セント増となり、電気、フラッシュ便所付きのキャンプサイトは八ドル二十五セント、ただキャンプするだけは六ドル七五セント。しかしあるパークは昨年並みのレートを今年も実施する。

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話　759—2632
自宅　755—7317

日系人合同教会
五月一日（日）
午前十一時半
復活後第四主日礼拝
説教「婚礼する家の如く」
ハンイン合同教会牧師
蒲康変先生
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント仏教会
四月三十日（土）
サンガ主催・家族夕食社交会
五月一日（日）祥月法要
朝十時半　体操と日曜学校
十一時　英語礼拝
昼一時　日本語礼拝
説教　角田昇道　開教使
不二川往来開教使
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　憲
電話　二六六—六七九一
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

日系セブンスデーアドベンチスト教会
四月三十日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一—六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花
PHONE
425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave
Toronto, Ont.

アール・エリオット葬儀社
トロント市ではサービスで知られています
Earle Elliott Funeral Home
COOK-THOMPSON CHAPEL
715 Dovercourt Road
Tor. Tel. 532-3301

日系人聖公会
五月一日（日）
午前十一時半
復活後第四主日
「あなたがたをあらゆる真理に導いてくるであろう」
説教　河野守博　司祭
CHURCH OFFICE　Tel. 654-4607　536-5807

生長の家　教会
◎世界人類光明化運動◎
祖先は根、親は幹、根と幹とを大切にするとき枝葉は栄える
礼拝　毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

天理教カナダ教会
五月一日（日）
午後二時より
月次祭
会長　大倉ひさの
Toronto, Ont. M6L 1L5
180 Gracefield Ave.
Tel: 247-9791

金光教トロント教会
五月一日(日)午前十一時
春季大祭　於日系文化会館
第三日曜日　午前十一時
日英両語　祥月合同霊祭
いつでもご参拝になれます。
2579 KENNEDY RD
SCARBOROUGH, ONT
M1T 3H4, 299-6880

Store 463-3426 Home 469-0293
パラマウント
ギフト・ショップ
日本食品一切毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街八〇九番地
電話　店四六三—三四二六
家四六九—〇二九三

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3019, 536-2528
一家の経済を保証し老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝　毎日曜日　午後二時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師　神学博士　哲学博士　アーチ西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

"Masa" "Michi"

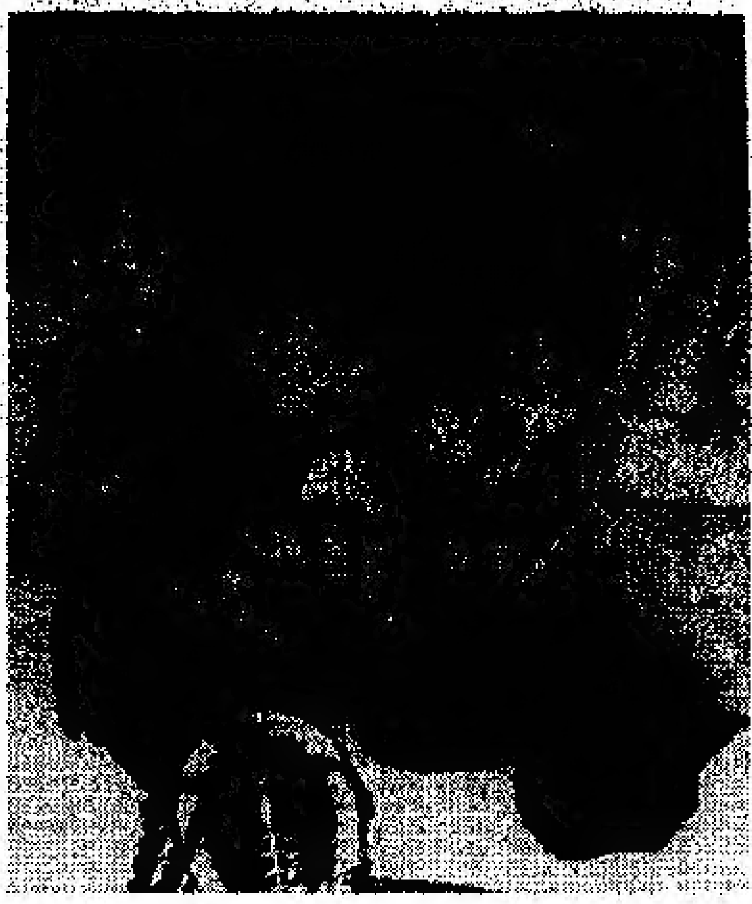
AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
165 RICHMOND ST. W　PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理　みち
西リッチモンド街一六五
電話九七七—九五一九
（日曜日は休み）
日本料理　まさ
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

片腕の少年剣士に 手製の「小手」を贈る
トロントの中村ラリーさん

交通事故で右手を失った不自由な体にもめげず、昨年夏の全日本大会で三位に入賞した池田浩昭君（一二、茨城県結城市、中学一年生）の姿に感激したトロントの中村ラリー氏（七〇）剣道七段が、丹精込めて作りあげた手製の「小手」を携えてこのほど来日、この少年にプレゼントした。

池田君は三才の時、トラックにひかれて右腕を付け根から失ったが、小学校一年の時から母親の年子さん（四二）につれられ、市内の尚武館に通ったが練習を一日も欠かさず、熱心にけいこして、二級となっているが、実力は初段だと館主はいう。

昨年八月六日、東京・日本武道館で開かれた全国少年剣道錬成大会で池田君は三位に入選した。この場面を見ていた中村ラリーさんは池田少年の早わざと気合にほれこみ、片腕剣士に小手を贈ることを内心決意し、カナダに戻ってから懸命に小手をつくり上げて今回、池田君にギフトしたもので、「小手はとてもやわらかいので手元がしまります。本当にうれしい」と大喜び。



（写真は池田君の自宅で手製の小手をギフトする中村ラリーさん）

ハ市協主催の親睦会 二百人参集して賑う

毎年真冬に行われてきたオ州ハミルトン市在住日系人（市協主催）の「敬老親睦会」は昨年の猛吹雪で出席者がごくわずかという経験にてらし、また高齢一世らの出席が楽になるよう今年から四月中旬に催すことに変更された。

そのせいか去る四月十七日午後行われた敬老親睦会はホールを埋める約三百人の参加者があって賑わった。今年はトロントの「紅白歌合戦」に出場したセミプロともいえる男女歌手十三名が商工会の文化部長池田三井社長の引率下に「特別出演」し、来場者を大いに喜ばしたが、残念なことは、ホール前面テーブルに招待された七十歳以上の老齢者たちに、戦前ないし終戦直後の「なつかしのメロディ」（なつめろ）を歌う歌手が全くなかったことであった。

河合オスカー氏が司会、日系文化センター会長及川トム氏と、三井社長があいさつ後日本語学校生徒約三十名が日本語朗読を行い、今年で七十歳になった「招待客」にお祝い品が贈られた。その後は各種の娯楽プログラムが約二時間にわたってくり展げられ、夕食後ドアプライズがあって六時半頃散会した。

日本の再武装につき ト大学教授が講演

ヒロシマ・ナガサキ・リレブドという平和グループによる映画上映と「日本の再武装の脅威」と題するトロント大学のサイリス・バウレス教授の講演が次の通り行われる。

△場所はト市内ホーリー・ツリニティ教会（イートン・センター裏）

△時日は四月二十九日（金）午後七時半で入場無料。

△映画は「失われた世代」と「ピカドン」で二映画とも日本で製作されたもの。

エスニック芸能を認め 本流に交え込む会議
レオン・コッサー氏の主唱で

大トロントの夏の好評催し「キャラバン」会長レオン・コッサー氏（元テレグラム紙記者）は「大ト市内の各人種グループによるタレントたちが教会ベースメントやスーパー店の広場で公演する時代はすぎて、カナダの芸能界の主流に交り混む時代になってきている」と今週述べ、その具体化のため四月二十九日から五月一日にかけてト市内パーク・プラザ・ホテルで全加から各人種の芸能担当者約二百名を招いて協議会を催すことになっている。

この会議召集のため市町、州及びオタワ政府から合計二万八千ドルの補助金が出ており、オタワの通信大臣フランシス・フォックス大臣が出席して開会の演説を行う。他に大トロント市長、大学総長、ジェームス・フレミング大臣トロント市長、オ州市民権大臣らも参列する。コッサー氏は「国内のエスニック系多様文化芸能は第二級という間違った先入観をこの際一掃しなければならない」といっている。

ブラジルの日系 市長射殺さる

【サンパウロ】サンパウロ州カンポリンポ市で九日、日系二世のミチハル・田中市長（四四）が自宅で何者かに射殺された。

田中市長は昨年十一月、野党ブラジル民主運動党から立候補し当選、去る三月十五日市長に就任したばかり。選挙戦中から他党候補との競り合いは激しく、最近頻繁に脅迫電話がかかっていたという。

犯人は不明だが、警察は田中市長の政敵、あるいはその就任によって解雇された市役所職員が関係している疑いが強いとみている。

済生会総会行い 役員は全員留任

済生会は去る四月十五日夜トロントの日光ガーデンで年次総会を催し　渡辺会長のあいさつ、小林幹事の会務、西山会計の報告を承認後、議事として日系人維持の語学校二校に対する恒例の援助金（各三百弗と百弗の奨学金）を異議なく承認した。なお済生会はト市協一世部歴史書発刊の資金として四百弗寄付したことも報告された。

次いで新役員選挙についての議案が提出されたが、満場一致で八三年度の役員として全員留任の動議が可決した。したがって役員は次の通り。

△会長・渡辺純衛△副会長・木下善一△幹事・小林ジェームス△会計・西山サム△監査役・森研三、田場国雄△委員・岩浅耕推、岩崎みどり、門永友次郎、花月雨小林コピー、宮本タエ、中村幹推、佐藤定、高州トヨ北村高明。

マニトバ市協の 会館購入否決さる

マニトバ日系市協四月号「展望」によると、昨年末の市協総会で出席者の九〇％が賛成した「新しい市協文化会館のビル購入案」は在住日系メンバーに送られた「賛否投票」の結果、賛成に必要な三分の二、七五％に達しなかったので「否決」とみなすにいたった。

△メールした投票用紙数六六四通△返送された数四三九通（六六％）△賛成票二九三（六六％）△反対票一四一（三一％）△無効五（一％）

「交わりの夕」催し

ハミルトン日系合同教会では来る四月三十日（土）午後七時からオ州ロンドンのダンダス系センターで「交わりの夕」を催すが入場は無料。プログラムは歓迎の辞、開会礼拝、聖歌隊の日本の歌、出席者の日本の歌、お茶と交わり。

◎出生

△オ州レックスデールのレーモンド・レット氏夫人（夫人の旧姓松下イレーン・マサエ）は三月二十二日男子を出産、オーエン・マサカズ・ワルターと命名。母子とも健在。病院はヨーク・フィンチ・ゼネラル病院。

△死亡

△西やすさんは四月十七日トロントのウエスタン病院で死去。告別式は二十日夜仏教会で行われ、二十一日午前プロスペクト葬場で火葬に付された。喪主は長男圧次氏。

日英両語の出来る健康なる二世（六十才）仕事を求む。（トロント地方）
BOX一〇、ニューカナデアン

退院御礼

私事、昨年末自宅で倒れてのち、しばらくして入院手当を受け、三病院に移されて約三カ月間にわたって親切なドクターやナースのお世話のおかげでほとんど全快となり、退院を許されて自宅で静養中です。

入院中は多くの方々から度度お見舞やお見舞品を頂き、紙上を借りて厚くお礼申しあげます。

トロント　楠見ハル

故母マサ子（広島市出身）儀バン市ホリーファミリー病院において療養中の処、去る三月十八日容態急変いたし医術、薬石の効なく遂に七十五歳を一期として急逝いたしましたことを旧知旧友の皆様にお知せいたします。

追って二十二日午後七時半よりバンクーバー仏教会に於て泉・安部両開教使により葬儀を営みました節は夜分であったにもかかわらず大勢の皆様方の御会葬をいただき、二十三日出棺火葬いたしました際にも沢山の方々のお見送りをいただき誠に有難うございました。その上過分の御香典供花、弔辞、弔電等の御厚志にあずかり遺族一同衷心より感謝申し上げます。

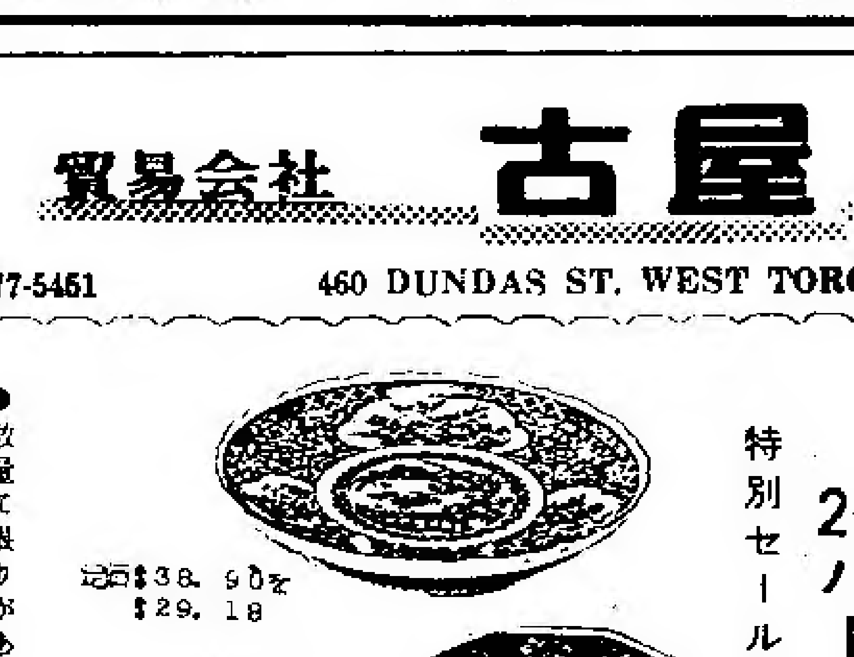
尚故人入院中は度々御見舞いを賜わりましたことをも合わせて略儀ながら紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

喪主　次男　小林博
3322 GARDEN DR
VANCOUVER, B.C.
V5K 4Y4
三男　小林豊
妻　美代子
四男　小林勇
妻　貞子
五男　小林英雄
妻　利恵子
女婿　野村雅典
長女　玲子
孫　一同
親族一同
広島クラブ

貿易会社 古屋 交通社
TEL. 977-5461　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL. 977-7655

フルヤ夏の旅行案内
◎7月上旬（20名まで）南米ペルーで催される海外日系人大会参加を含めての旅、詳細後日発表。
◎7月25日～8月7日（30名まで）昨夏皆様に大変喜ばれた、カリフォーニヤデラックス旅行のリピート版。ベーガス・ロス・サンフランシスコをめぐるエスコート付きの旅
九七七－七六五五

日本製漆器、陶器
25パーセント引
特別セール中ですー



定価$38.90を $29.18
定価$38.90を $29.18
定価$27.90を $20.93

●数量に限りがあります。お早目にお越し下さい。
●当店裏に駐車場があります。ご利用ください。
古屋貿易

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

片腕の少年剣士こ

つめろ）を歌う歌手が全くなかったことであった。

△時日は四月二十九日（金）午後七時半で入場無料。

木下善一△幹事・小林ジエームス△会計・西山サム△

退院御礼

第一次世界大戦 日系カナダ義勇兵士
三井眞春美氏を訪ねて
（四）工藤美代子

九州の小倉に明治二十年十月七日に生まれ、東京の叔父の家に預けられたのが七歳の時だという。理由は母親が亡くなったためだった。叔父は陸軍中尉で、日清戦争の際北白川能久（よしひさ）親王について台湾征伐に行ったというのだから、なにしろ話は古い。三井氏の父親も士族の出で、維新後は小倉市役所に勤めていた。この父親が若い頃、京都に留学中撮った写真を見せてもらった。大小を腰にし、チョンマゲ姿で、まさに三井八郎知義の名にふさわしい姿だった。おそらくは明治十年前後に撮ったものだろう。

軍人の叔父は転勤が多く、大津、伏見、東京と転々とした。叔母はやさしい人だが、三井氏より二歳下と四歳下の男の子が二人いて、その子供達と三井氏が喧嘩をすると、「大きい人が我慢するんだよ」と、やはり実子の方をかばったという。贅沢をいましめる人で、長州戦争の時、食べるものがなく一個の梅干しを四日に分けて食べた話をよくした。「だから、わたしも食べ物には一切文句を言いません」と三井老人は言う。食べ物に限らず、老人が文句（コンプレイン）を言うのを聞いたことがないと、娘さん達も語る。

十七歳で浦和の兄のところへ身を寄せ、浦和中学を卒業し海軍兵学校を受験した。三井一族は皆な軍人だった。陸軍大佐もいれば海軍大佐もいる。世話になった叔父は陸軍中尉だし、従兄弟には海軍兵学校に行ってる者、陸軍士官学校、陸軍幼年学校に在籍する者もいた。もちろん三井真春美少年の夢も、立派な海軍々人になることだった。ところが見事にこの試験にすべってしまった。だから「赤面のいたりでカナダに来たわけで・・・」つまり、兵学校をすべったのが親戚の手前なんとも体裁悪かったのだろう。

日本を去る前、東京の叔父に挨拶に行った。偶然、叔父の家と垣根を隔てた隣りが副島種臣の屋敷だった。副島夫人に別れを告げに行くと「カナダなら家の甥が行ってます。諸岡幸磨というのですが、機会があったらぜひ会ってごらんなさい」と夫人に言われた。まさかその諸岡が、後年、一緒に義勇兵として出征する運命にあるとは、その時は思ってもみなかった。ちなみに、この諸岡も第一次大戦で戦功を立て、下士官に抜擢された。後に「アラス戦線へ」と題した本を執筆し、大戦の経験を詳しく記している。軍人に生まれついたような男で、出征前、どこからか新刀を手に入れ、試し切りと称して犬をきり捨てたというエピソードが残されている。「とても気の荒い男でしたよ」と、三井氏も回想する。

青雲の志を抱いて、ついに渡加したのが明治四一年だった。勉強するつもりで行ったのだから、学生ヴイザだった。ヴイクトリアに上陸して学校へ行くはずだったが、ひとまず落ち着いた先が悪かった。カナダ日系移民第一号の永野万蔵の店だった。永野は移民史にはしばしば登場する立志伝中の人物なのだが、とにかく面倒見がいい。太っ腹で若い者にも実にやさしい。永野の店には同じくらいの年の青年が三、四人働いていた。皆んな気持ちの良い青年達ばかりで、あっという間に友達になってしまった「そんな学校なんか行かんと、ここにおったらええやないか」と言われて、ついつい長居するうちに学校へ行くことなどケロリと忘れてしまった。

水無月句会三月課題「弥生」

選者　森　明星

雨静か弥生の草木育ている　矢田　静風
畑の芥（ごみ）焼くや弥生の海曇り　沖広　南原
物の芽のしかと土割る弥生かな　香川りつ子
逃げ時の弥生日斜にコンパクト　吉田　菊美
蟄居（ちつきよ）より弥生の風え誘わるる　北村　勝
弥生風四囲の木々の艶めけり　松下　甚松
縄とびの歌を乗せ来し弥生風　北村　芳
さし上ぐる児の手弥生の雲行かす　伊藤　湖舟
眠りいし庭木の息吹く弥生かな　小田　登女
心念を的に弓張る弥生の野　西　秋山
陽の温み背につたわる弥生かな　西村　美好
弥生雨妹の手紙の綿々と　渡辺　屯行
弥生陽の射す部屋決まり旅装解く　三輪　志津
万物のやや動き見せ弥生晴　藤本　春野
箒目を入れて弥生の石の庭　寿美　畔道
弥生野の膨（ふく）るる木々縫いバス旅行　小島　一寿
纜（ともづな）の垂れて弥生の昼深かし　中原　一花
又一人逝く一世や花見月　山下遊閑里
句を得たる一瞬弥生の風匂ふ　浜出　黒免

裁判での不公正な歴史
トロント　今井　シン

今世紀最初の五十年間に、日系カナダ人に対する差別を目的としたいくつかの法律が連邦・州両政府によって作られた。このため一世パイオニアは、不法な法律を破棄しようと何度も裁判所で戦ったが殆んど良い結果を得られなかった。

最初に重要な問題として上ったのが、州の選挙権に関わる事だった。帰化一世だったトミー・本間氏は、「日本人」という理由から選挙を許されなかった。そこで、本間氏は日系人の選挙権獲得を阻止する法律をくつがえそうと、一九〇〇年、裁判に訴えた。結果は不成功だった。当時は英国の枢密院が最終の上告裁判所だったが「州は白人への投票を禁ずる権限を有す」と判決を下した。

その後、日本人が移民の件で、数度裁判で勝利をおさめることもあった。BC州が、一九〇八年、完全に日本人移民を禁止しようとした時、中根という一移民者が、憲法に違反すると訴え、成功した例もある。

BC州政府は、日系カナダ人の雇用機会を妨げようと多くの制限を、一九二〇年代に課した。それでいくつかのケースが裁判ざたになった。その中の一つに、日系カナダ人漁師のモーターボート使用を禁止した州法があった。ジェン・木沢という日本で法律の勉強をした弁護士が、その州法を相手どって裁判に持ちこんだ。木沢氏は裁判官に向って「カナダはあなたの国だけでなく、我々全てのカナダ人の国でもあります」と語り「私は公正な裁判だけがなされることを期待します」と短かいスピーチの中で強調した。結果は彼の勝利に終り、州政府はその法律を改めざるを得なくされた事もあった。

第二次世界大戦勃発後は、裁判に関しては完全に日系カナダ人に不利な状態になり、全てのケースで敗北に終った。特に重要なケースに、戦後一万の日系カナダ人を追放しようとする政府の決定は合法かどうかというものがあった。結果は「連邦最高裁判所は、日系カナダ人は国の安全保障にとって何ら危害ではないと判断するが、追放命令は合法である」と判決し、日系の敗北に終った。このように日系カナダ人に対する裁判の結果は常に過酷だったが、戦争によって受けた財産の損失を賠償すべく「バード委員会」設置を時のキング首相に、世論は要求した。その結果、百五十万ドルの補償が同委員会によって決定された。これは要求した賠償額より百万ドル少ないばかりか、実際の損害に較べて何百万ドルも少ない額だった。これによりほんの一部の補償はなされたが、賠償を請求していた人々は、この金額をもって完全に損害賠償がなされたことに同意する旨の書類にサインをするように強いられた。

以上のように大まかな日系カナダ人の「裁判の歴史」をひろってみたが、いかに不当で、非合法的なものであったかがわかる。そして裁判でわずかな勝利を得るのにも、裁判所での公正な判断を待つのではなく、集団による政治闘争がいかに重要であるかを、日系カナダ人は学んだ。

日系カナダ人に対する賠償問題が大きく表面化しつつある今、我々は大なり小なりのこの歴史的事実を忘れてはならない。（この文は今井シン氏から送られて来た文章の一部を掲載）

〝仕事求む〟ブックキーピング、トライアル・バランス、又はファイナンシャル・ステートメントのサービスをします。
電話・日中三六二－二〇七九
夜間二二一－三三一八（さわだ）

ご支援を感謝

左記の方々より本紙へご寄附いただきました紙上を通じて深く感謝申し上げます。

ニューカナデアン

△トロントのアネックス・シニア・シチズン・ドロップイン・センターより本紙サービスに対して。

△オ州ポート・ドーバーの小林菊造氏より引退に際し

△オ州シャブローの森田一男さんより故母スミさんの一周忌に際して。

△トロントの清水ヒデ夫人より本紙発展に

△オ州チャザムの新子ジェームス氏より故母キリさんの記念に。

△ビーシー州リッチモンド

〇来る四月二十九日（金）日光ガーデン別室にて、総領事館アネックス主任佐々木仁氏の送別会と、後任者長瀬竣（たけし）氏の歓迎会が、トロント新移住者協会・市協一世部・新企会の主催で開かれる。

皆様と日本を一そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

カウンターを二十一階に移転しました。
引き続きご愛顧のほどよろしくお願いいたします

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

天
MARUTEN BEST
好評の
白味噌
醤油
清酢
醸造元

多量入荷
◎國寶新米
◎國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい

食料雑貨
直輸入
天野商会
T. Amano Co. Ltd.
1139 East Hastings Street,
Vancouver, B.C.

「晩香坡の愛」田村俊子と鈴木悦
工藤美代子　S・フイリップス　共著
一部送料とも十七ドル。

「他人の国、自分の国」
日系アメリカ人オザキ家三代の記録
大谷　勲　著
一部送料とも十八ドル五〇セント。

NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十五弗 半年十五弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六ー五〇〇五

予算の厳秘守る 時代遅れと答う
ラロンド蔵相を非難

【オタワ】不注意に予算案の一部を漏らしてしまったマーク・ラロンド大蔵大臣は、二十日記者団を前にして「予算案を秘密にするという習慣は時代遅れだ。もうすんでしまった事なので忘れたい」と語った。

しかし、野党は「忘れるわけにはいかない。改めてラロンド氏の辞任を要求する」と強気である。

ラロンド大蔵大臣の十九日夜国会に上程した経済回復を前面に謳った「特別予算案」は、今のところ経済界では好評を得ている。しかし蔵相は国会に上程する前日予算案を不注意に漏らしてしまい、急きょその部分だけ変更するというへまをした。

事の起りは、ラロンド蔵相が慣例にしたがいテレビ・新聞の報道カメラマンを呼んで"写真会"を十八日午後に行ったが、その際、同大臣は冗談を言いながら無造作に予算案を机の上に開いた時、ハミルトンテレビ局のカメラマンが、ラロンド氏の後方からズームレンズを使って、一ページの仏語を写しとってしまったのがト市朝刊紙にでかでかと報じられた。

そのページには、雇用政策の重要な柱になる特別経済回復プログラムにと四十六億ドル、財政赤字額として三百十一億ドル計上されていた。この事実を知った野党は、一斉にラロンド氏の責任を問い、辞任を要求したが、写真にとられた予算案は最終のものではなかったと言い張り、ラロンド氏は辞任を拒否した。そして翌日上程した予算案は、特別プログラムに四十八億ドル、財政赤字額に三百十三億ドルと、二億ドルづつ増額してつじつまを合わせてしまった。

これに対して、野党はラロンド蔵相のこの行ないを「見さげはてたものだ。自分の政治生命を守るために、二億ドルもの国民の税金をむだづかいにするとは何事だ」と罵倒し、あくまでも蔵相の責任を追求する構えである。

七%の失業率に

ラロンド蔵相は、「七ないし八%の失業率はカナダにとって完全就業率に近い」と先週末述べた。同相の予想によると、今年の失業率は一二・四%、来年は一一・四%。そして四年後の一九八七年までに、それを七ないし八%まで引き下げることができたら、現実的に見て完全就業率に等しい、とラロンド氏は述べた。

ユーコンはカナダ?
オタワ公務員知らぬ

○リサ・ブラックバン嬢（一八）は、ユーコン準州からオタワ大学に、先月入学許可の申請をしたところ、ユーコンがカナダの一部であることを知らなかった同大学事務員により、入学不許可にされるという珍妙な事件があった。

○ユーコン準州の州都ホワイトホースにあるF・H・コリンズ高等学校で、優秀な成績を持つブラックバンさんのオタワ大学入学不許可の返書は「アメリカの学生が入学許可を得るには、アメリカの大学で最低一年は無事終了していなければなりません」というものだった。

○驚き当惑したのは、同大学入学許可受付部のレイモンド・ラベル部長さん。「私は当然ユーコンがカナダの一部であることは知っていますが、どうも係員の中に知らなかったのか、勘違いした人がいたようで、、、」と冷や汗をかきながら弁解した。

○これに対して、ブラックバンさんの進路指導員であるマイケル・クレイグンさんは、「本当にびっくりしました。カナダ人の中には、東部と西部でお互いに知らな過ぎることがよくありますが、それにしても、カナダの最高学府で働く人が、自国の地理も知らないとは、、、」と嘆いている。

○ブラックバンさんは、オタワ大学でフランス語と歴史を学ぼうと計画していた。しかし、この事件で大変気を悪くした彼女は「例え同大学が入学許可をしても、もう同大学で学ぶつもりはない」と言っているとクレイグンさんは語った。

財産所有権利の 確立に与野党が賛成

【オタワ】ツルドー首相によって提出されていた「憲法の中で財産所有の権利を侵すことのできないものとして確立したい」という案に、進歩保守党は賛成することを先週明らかにした。

野党第一党リーダーであるニールセン進歩保守党議員は国会で、「たった一日の討議をもって提出されている財産所有権案に賛成する」と積極的支持を示した。これに対して、新民主党のブロードベント党首は、「首相の提案を支持するか、それとも拒否するか、もっと研究したい」と慎重に答えている。

財産所有権に関して国会で決議するにあたり、憲法修正を必要としないと思われる。しかし、修正時には、少なくともカナダ全人口の半分を占める七州の代表の支持を得なければならないことになっている。

一九八一年に、自由党は財産所有権を「権利と自由の憲章」の中に含めることに同意していたが、新民主党とサスカチュワンやプリンス・エドワード・アイランド等の州の反対にあって流れている。この二州は、非居住者による土地の所有権を制限する法律を持っており、もしこの財産所有権が憲章に謳われることになれば、この州法が憲法に違反することを恐れたためである。

ところでツルドー首相が提唱している財産所有権とは、「生命、自由、そして基本的人権の主旨にそった財産所有の権利がはく奪されないことを、全ての人に保障する」というものである。

オ州首相も賛成

デービス・オンタリオ首相は、「州はカナダ憲法に財産所有権を盛り込むことに賛成する」と先週末語った。デービス首相は、「カナダの慣習法に、もうすでに財産所有権が含まれていると信じる。だから憲章にこのことを含めても多くの人には直接影響しないが、財産所有権が憲章に盛り込まれていないことを心配する社会に対して安心感を与えるという意味では大切なことだ」としている。

対米天然ガス輸出で 恩を忘れるな!
カナダ、米國に注告

【エドモントン】市場状況やアメリカからの政治的要請を考慮して、カナダはこのほどアメリカ向け天然ガスの値段を一一%引き下げたにもかかわらず、アメリカはよりよい返事をみせていない。ツルドー政権はこれ以上、カナダの最大貿易相手国であるアメリカと、争いを広めたくないと考えているが、天然ガスの値段は新たな争点の一つになりそうである。

数年前アメリカはカナダの天然ガス輸入に非常な熱意を示し、カナダ政府は保留を訴える多くの反対があったにもかかわらず、輸出にふみきった。しかし今立場は逆になり天然ガス市場は石油と同じく供給過剰にあり、価格引き下げの圧力がかかっている。

アメリカ輸入業者はカナダに再び値下げを強く要求する理由がここにあり、カナダ側は過去にアメリカの要望に答えているだけに、いつも「良い顔」ばかりできず「今度市場が生産者に有利になったら強硬な態度であたる」と警告し、再度の引き下げに応ずる様子はない。

ところでカナダは、アメリカが必要とする天然ガスのたった四%を輸出しているにすぎない。しかし、首都ワシントンを含めた重要な地域に供給しているので、政治的圧力を強く受けることになっている。カナダは先の値下げによって、五億ドルの収入減となっている。

モ市の将来は?

【モントリオール】当市内に見られる会社の看板文字がめだって変って来ている。この大きな理由の一つに、言語法令（一〇一法）が影響している。ケベック独立を叫ぶケベック党（現政権）が、北アメリカ英語圏の中でケベック州を安全な唯一のフランス語圏にしようとして、一〇一法を制定したことによる。そして、フランス系カナダ人のフランス文化を継承しようとするなみなみならぬ気持が、この法に現れている。

十九世紀中期のモントリオールの人口の半分以上は、英国系であった。だから今でも市内の通りや地域名に英語が使われている。

モントリオールは、いつもカナダの二大言語の「戦場」だったし、今でもそうである。現在ケベック州の殆んどは、フランス系によって支配されているので言語問題は起らなかったが、モントリオールでは、言語が全ての中心になった。

英国系がビジネスを支配し強力な地歩をモントリオールで築き、少しの例外を除いてフランス語を学ぼうとしなかった。今でもフランス語を話せなくても、同市で一生をおくることは可能である。このことが、多くのフランス系を刺激した理由である。そして現政権による、フランス語政策が一層強力になったのである。

しかし、多くの専門家の見るところ、現政権は次の選挙で倒れ、フランス語絶対政策は弱まるだろうとしているが、例え政権が変ったとしても、圧倒的フランス系人は、フランス文化維持を強く支持しているので、どこまでカナダの二大言語が調和して保たれていけるか、疑問に思う人もかなり多い。

日本のメーカーと 米航空機会社

マクドネル・ダグラス航空機会社は、日本にある三つの航空機製造会社に対して、商業用ジェット機の協同生産を提案した、とマクドネル・ダグラス社の関係者が明らかにした。

日本マクドネル・ダグラス社部長山口秋雄氏（音訳）は「この提案は、飛行機開発における財政面の危険性から少しでも逃れる手だてになる」とし、「商業用飛行機の開発、生産には莫大な資本と危険が伴うだけに、一つの会社ではもはや不可能になって来ている」と同氏は語っている。

マクドネル・ダグラス社が共同生産を申し込んだ三社とは、三菱重工、川崎重工そして富士重工である。ちなみにダグラス社のライバル会社である、シアトルにあるボーイング社は、同じ日本の三社と飛行機生産を開始している。

人種投票
シカゴの黒人市長 米南部諸州に教訓

○シカゴで初の黒人市長が選出されたが、同市在住の黒人有権者がこぞって投票したことが、ワシントン市長の実現となったといわれ、これこの通りという「のろし」を米南部諸州の黒人に示した。

○南部諸州の黒人は一九八〇年選挙に六四%が投票した。ところが一九八二年の選挙にはわづか四五%の黒人有権者が投票場に姿をみせたにすぎない。黒人の最悪投票はルイジアナ州で一九八二年にわづか三〇%が投票したにすぎない。

○昨年十一月、ミシシッピー州で史上最初の黒人下院議員になり得る選挙で、同州議会議員ロバート・グリーン氏は期待していた黒人投票を得られず落選した。シカゴでは黒人投票の加勢でワシントン氏が市長になったが、フロリダ州ジャクソンヴィル黒人市議ハロルド・ギブソン氏は現職白系市長に居据られて市長になれないで終った。黒人の投票を現職市長が約七〇%うけたからである。

党首候補を断念

【モントリオール】カナダ進歩保守党総裁を二年間つとめたモ市の弁護士、ピーター・ブレイキー氏（四五）は党首候補を名のり出て懸命に運動中であったが、先週末、自分には保守党が政権を担当することになった場合到底うまくマネージする能力のないことを悟ったので、党首候補選から退くと発表した。